

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 54 (1992)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

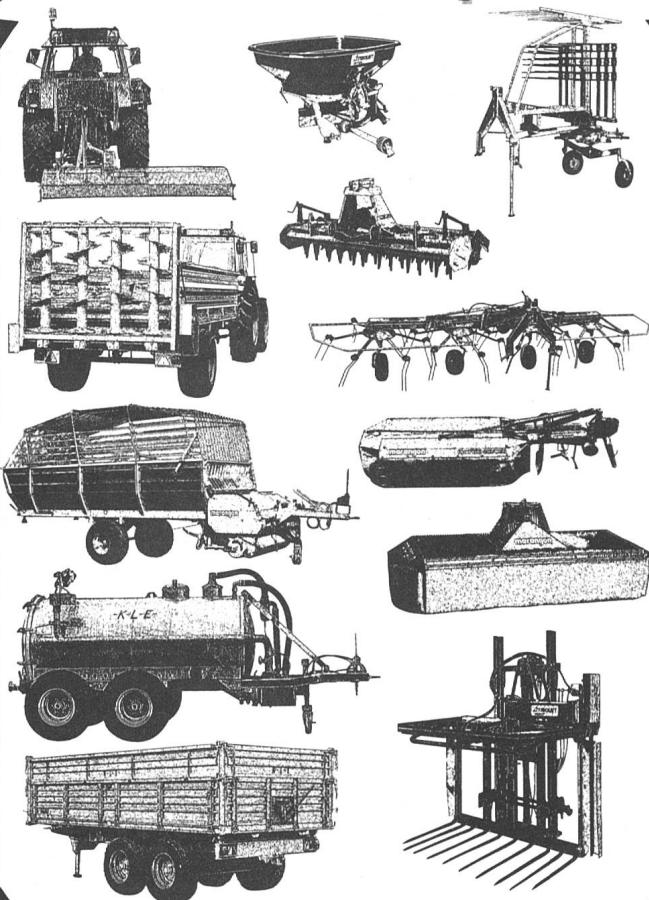
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## K-L-E Qualität von der man spricht



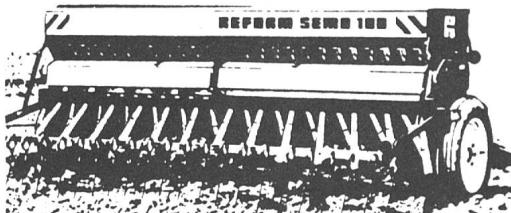
### permanente Ausstellung

**f.kolb ag**

Landmaschinen  
CH - 8424 Embrach  
Tel. 01 865 02 25  
Fax 01 865 53 00

## REFORM SEMO 100

Top-moderne Sämaschine mit Normal- oder Scheibenscharen, autom. Spuraneigerwechsel und Scharaushebung, Fahrgassenschaltung, Striegel, Spuraufreisser usw.



Bester Service bei der Generalvertretung:

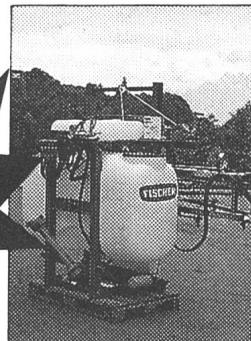
**NOMACO AG**

Tel. 064 47 03 20

CH-5102 Rapperswil

**Wir  
erneuern den  
Pflanzenschutz.**

Überzeugend  
auch  
im Preis!



Die neue AGRI 2000  
sollten Sie kenn-  
lernen.

**FISCHER**

FISCHER AG, Maschinenfabrik,  
1809 Fenil s/Vevey, Tel. 021/921 32 43  
Filialen: 3422 Kirchberg/BE, Tel. 034/45 51 11  
8552 Felben-Wellhausen/TG, Tel. 054/65 18 21

## Typ DS 44 I H 4 G Neuvorstellung von Grammer



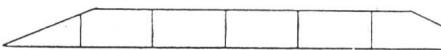
- Horizontal- und Vertikalfederung
- integrierte Bandscheibenverstellung
- inkl. Armlehnen und Rückenverlängerung
- wahlweise Velour- oder Kunstlederpolsterung



**GRAMMER**

High Tech in Sitzsystemen  
AUPAG AG, Steinbodenstr. 14  
8954 Geroldswil  
Tel. 01 748 46 00  
Fax 01 748 47 56

## Flachsilo System Traunstein



Betonseitenelemente (Preis pro Silo)

Länge	22 m	<b>Fr. 2 900.—</b>
Höhe	1,5 m	
Zirka	180 m <sup>3</sup>	

### System mit Zukunft!

#### Grosses Lager:

Sandsäcke (Kunststoffgewebe)

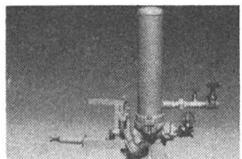
Folien bis 12 m breit

Schutzzitter

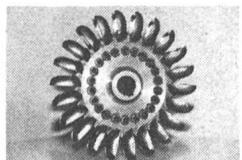
Offeraten, Preislisten, Information:



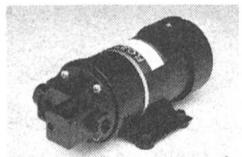
## Wir bieten Ihnen fast alles für den Inselbetrieb



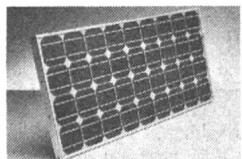
- Hydraulische Widder**
- Unerreichte Einfachheit
  - Ruhiger Gang
  - Praktisch wartungsfrei
  - Keine Fremdenergie
  - Automatische Belüftung



- Kleinwasserkraftwerke**
- Peltonräder ab 0,5 kW
  - Ein- oder Dreiphasengeneratoren
  - Gleichstromgeneratoren



- Gleichstrompumpen**  
**FLOJET-Wasserpumpen.**  
Ausführung 12- und 24 V.  
Sehr gut geeignet als:
- Trinkwasserpumpe
  - Bilgenpumpe
  - Duschbeckenpumpe



- Solarpanel**  
**BP-Solarmodule** als Ergänzung zu anderen Stromquellen oder für Inselbetrieb
- 12 V Module mit 52 bis 75 Watt
  - 24 V Hochleistungsmodul «SATURN» mit 95 Watt

- Weiter in unserem Lieferprogramm: Dieselaggregate **YANMAR**
- Elektrische Steuerungen spez. für Pumpen und nach Kundenwunsch
- Projektierung und Beratung von Energieanlagen

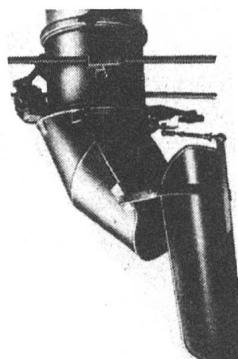
**Christoph Pfäffli, Elektrische Steuerungen**  
Lagerweg 8, 4900 Langenthal, Telefon 063 223633

## Der neue, automatische Exakt- **ALKA-Siloverteiler**

der robuste, bewährte Futterverteiler

- Sicherer Antrieb durch Drehstrom-Getriebemotor (0,25 PS)
- Gleichmässige Verteilung
- Lange Lebensdauer
- Feuerverzinkt
- Für alle Hochsilos geeignet

Der Silo kann bis unter das Dach gefüllt werden



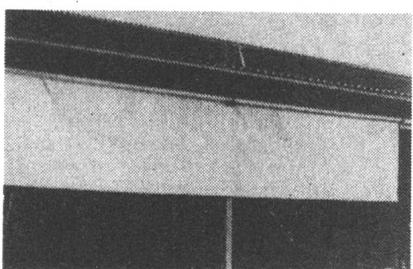
**Alois Kaufmann**  
Fabrik landw. Maschinen und Geräte  
9308 Lömmenschwil  
Telefon 071 - 38 17 17

OLMA Halle 1, Stand 1.1.10

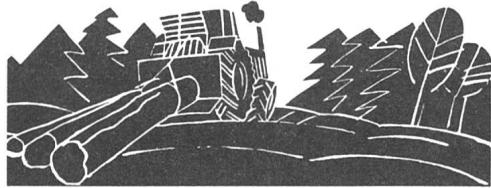
# amagosa

## Roll-Vorhänge

- als praktischer Remisenabschluss, günstiger als Tore – stufenlos verstellbar – wetterfestes und reissfestes Material – mit Hand- oder Elektroantrieb
- auch als Krippenvorhang in isolierter Ausführung
- Wellplatten, Dachrinnen, Isolationen für Selbstbau

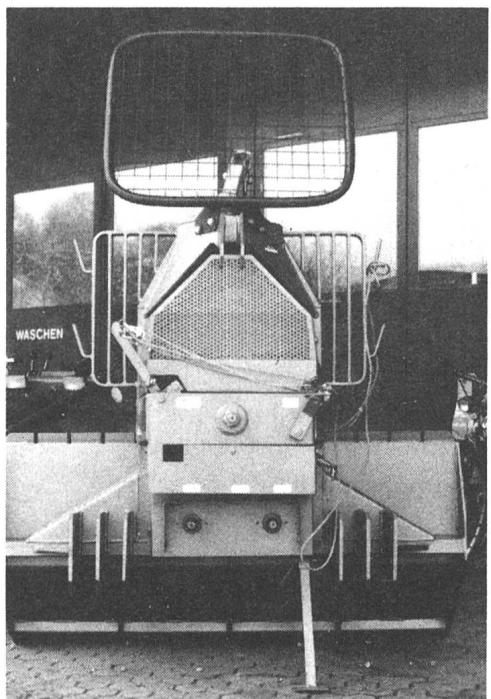


AMAGOSA AG - 9202 Gossau Tel. 071/85 88 66



## Forsttechnik

**Für jeden Betrieb  
die richtige Traktorwinde!**



- Qualitätsergebnisse – 1000fach bewährt im harten Einsatz.
- Breites Modellangebot und Ausstattungsvarielfalt – Äusserst günstige Preise!

**CHIAPPUIS**

6130 Willisau Tel. 045 8112 33  
6025 Neudorf Tel. 045 5110 55

## Stallfenster

Fenster Widmer

Tel. 034 7123 83

Zu verkaufen  
den diesjährigen

**Bewässerungswagen**  
mit automatischem Schlauchrückzug,  
ideales und zeitsparendes Bewässern,  
Schlauchlänge 110 m,  
mit Vollgarantie, günstig.

Telefon 055 28 46 73

# KIWA-Krananlagen – von AEBI



## Beratung

Der für Ihre Scheune massgeschneiderte Kran, maximale Arbeitserleichterung und minimale Kosten, das ist AEBI-Beratung!

## Auswahl

**Hängedrehkrane** mit Einfach- oder Doppelteleskopausleger bis 25 m Arbeitsbreite, moderne hydraulische oder robuste elektrische Ausführung.

**Hallenlaufkrane** als 2- oder 1-Trägerkran bis 1250 kg Traglast.

**Einschienenkrane** für Heuentnahme,

Rundballentransport oder Silobeschickung (mit Hydraulikgreifer).

Das ist AEBI-Auswahl, für jeden den richtigen Kran!

## Qualität

AEBI-Qualitätsstandard gilt auch für KIWA-Krane!

## Service

AEBI-Service – denn was nützt die beste Maschine ohne einen prompten und zuverlässigen Service!

AEBI & CO AG, Maschinenfabrik  
3400 Burgdorf  
Telefon 034 21 61 21, Telex 914 164

450

# AEBI

Besuchen Sie unsere Hausausstellung! (Mo–Fr 7.30–12.00 Uhr / 13.30–17.00 Uhr)



Ausschreibung von Unternehmen der

# METALL- und MASCHINENBAU-TECHNIK

in den Neuen Bundesländern

Ausschreibungsende:  
3. November 1992

Objekt-Nr., -name, Ort (in Klammern: Hauptprodukte/Zahl der Mitarbeiter/Betriebsfläche)

(MM-1) Achslagerwerk Staßfurt GmbH  
O-3250 Staßfurt / Sachsen-Anhalt  
(Rollenachslager für Schienenfahrzeuge/  
243/119.250)

(MM-2) Betrieb Einspritztechnik der  
Renak-Werke GmbH  
O-9801 Wolfspfütz / Sachsen  
(Einspritzdüsen und Teilefertigung für  
Dieselmotoren/63/71.000)

(MM-3) Elbe-Werk Roßlau GmbH  
O-4530 Roßlau / Sachsen-Anhalt  
(Prismatische Bauteile, Aggregate,  
Spezialwerkzeuge/170/18.500)

(MM-4) Kaltumformung Oberlungwitz GmbH  
O-9273 Oberlungwitz / Sachsen  
(Preßteile für Kfz-Industrie/76/27.800)

(MM-5) KGW Schweriner  
Maschinenbau GmbH  
O-2759 Schwerin / Mecklenburg-  
Vorpommern  
(Schiffsbetriebstechnik, Winden/330/  
182.000)

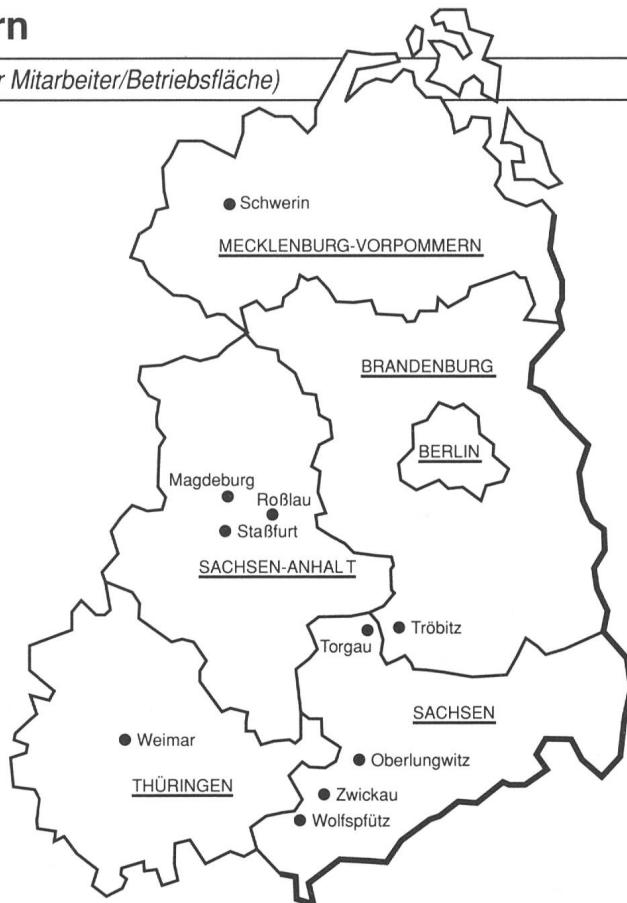
(MM-6) Landmaschinenbau Torgau GmbH  
O-7290 Torgau / Sachsen  
(Schneidwerke für Mähdrescher, Boden-  
bearbeitungsgeräte/375/45.000)

(MM-7) SKL Spezialapparatebau GmbH i.G.  
O-3011 Magdeburg / Sachsen-Anhalt  
(Industrieofenbau, Anlagenbau/450/51.000)

(MM-8) Tröbitzer Landmaschinen GmbH  
O-7971 Tröbitz / Brandenburg  
(Scheibenmäher, Container, Brems-  
leitungen/450/900.000)

(MM-9) Weimar-Werk Maschinenbau GmbH  
Tochtergesellschaft der Weimar Werk GmbH  
O-5300 Weimar / Thüringen  
(Kartoffelerntemaschinen, Geräteträger,  
Bauteile/200/24.000)

(MM-10) Zwickauer Eisenwerk GmbH  
O-9550 Zwickau / Sachsen  
(Gießerei, Handformguß, Modellbau/120/  
93.000)



## Ausschreibungsbedingungen

1. Entsprechend ihrem gesetzlichen Privatisierungsauftrag beabsichtigt die Treuhandanstalt, die genannten Objekte im Rahmen dieser Ausschreibung zu veräußern.
  - a) Bei Objekten in der Rechtsform einer GmbH sind Gebote nur für 100% des Gesellschaftskapitals möglich.
  - b) Bei Objekten in Form rechtlich unselbstständiger Betriebe sind Gebote für das Sachanlagevermögen (Gebäude, Anlagen und Maschinen, Grundstücke) abzugeben. Das Vorratsermögen wird zum Übernahmepunkt bewertet.
2. Jedermann (Bieter) ist berechtigt, ein Gebot abzugeben.
3. Die Treuhandanstalt wird über die Veräußerung insbesondere unter Berücksichtigung des Preisangebots, eines hinreichenden Konzepts über Art und Umfang der Weiterführung der Unternehmen, gesicherter oder neu zu schaffender Arbeitsplätze sowie zugesagter Investitionen entscheiden. Diese Angaben sind Bestandteil des Gebots.
4. Interessenten werden aufgefordert, sich über die Unternehmen zu informieren. Unterlagen (Unternehmensprofile mit Privatisierungskonditionen) können vorab beim Zentralen Ausschreibungsbüro der Treuhandanstalt kostenlos angefordert werden. Für die Richtigkeit und Vollständigkeit des Inhalts übernimmt die Treuhandanstalt keine Haftung. Auf Anforderung erhalten Interessenten vom Zentralen Ausschreibungsbüro für die Unternehmen eine schriftliche Besuchsgenehmigung, auf deren Grundlage dann die Geschäftsführer der Unternehmen weitere Auskünfte erteilen.
5. Gebote sind in einem verschlossenen Umschlag abzugeben, der ausschließlich mit den Namen der bebotenen Unternehmen zu kennzeichnen ist.
6. Gebote müssen spätestens bis zum 3. November 1992, 14 Uhr (Schlußtermin), bei der Treuhandanstalt, Leipziger Str. 5-7, O-1080 Berlin, eingegangen sein. Die Gebote werden unmittelbar nach Schlußtermin im Beisein eines Notars geöffnet. Das Gebot ist in Deutscher Mark abzugeben und gültig zu stellen für neunzig Tage ab Schlußtermin.
7. Berücksichtigt werden nur Gebote, die eine unwiderrufliche Bankbürgschaft in Höhe von 5% der Gebotssumme enthalten (Bietungsgarantie), gültig für neunzig Tage ab Schlußtermin. Die Bürgschaft wird nur dann fällig, wenn der Bieter sein Gebot nicht aufrechthält oder den Abschluß eines Vertrages verweigert, der seinem Gebot entspricht.
8. Die Treuhandanstalt wird binnen neunzig Tagen nach Schlußtermin über die Veräußerung entscheiden. Die Treuhandanstalt ist nicht gebunden, sich für das höchste oder irgendein Gebot zu entscheiden.
9. Soweit Rückübertragungsansprüche angemeldet sind, bedarf die Veräußerung der Zustimmung des Berechtigten oder eines Investitionsvorangabescheides nach InVorG.

Bürozeiten des Zentralen Ausschreibungsbüros: Montag bis Freitag 9-16 Uhr.

Weitere Informationen (Unternehmensprofile, Besuchsberechtigungen) erhalten Sie von:

Treuhandanstalt • Zentrales Ausschreibungsbüro  
Leipziger Str. 5-7 • O-1080 Berlin

Tel. +49-30-31542873  
Fax +49-30-31542652  
Telex 305141 thaz d